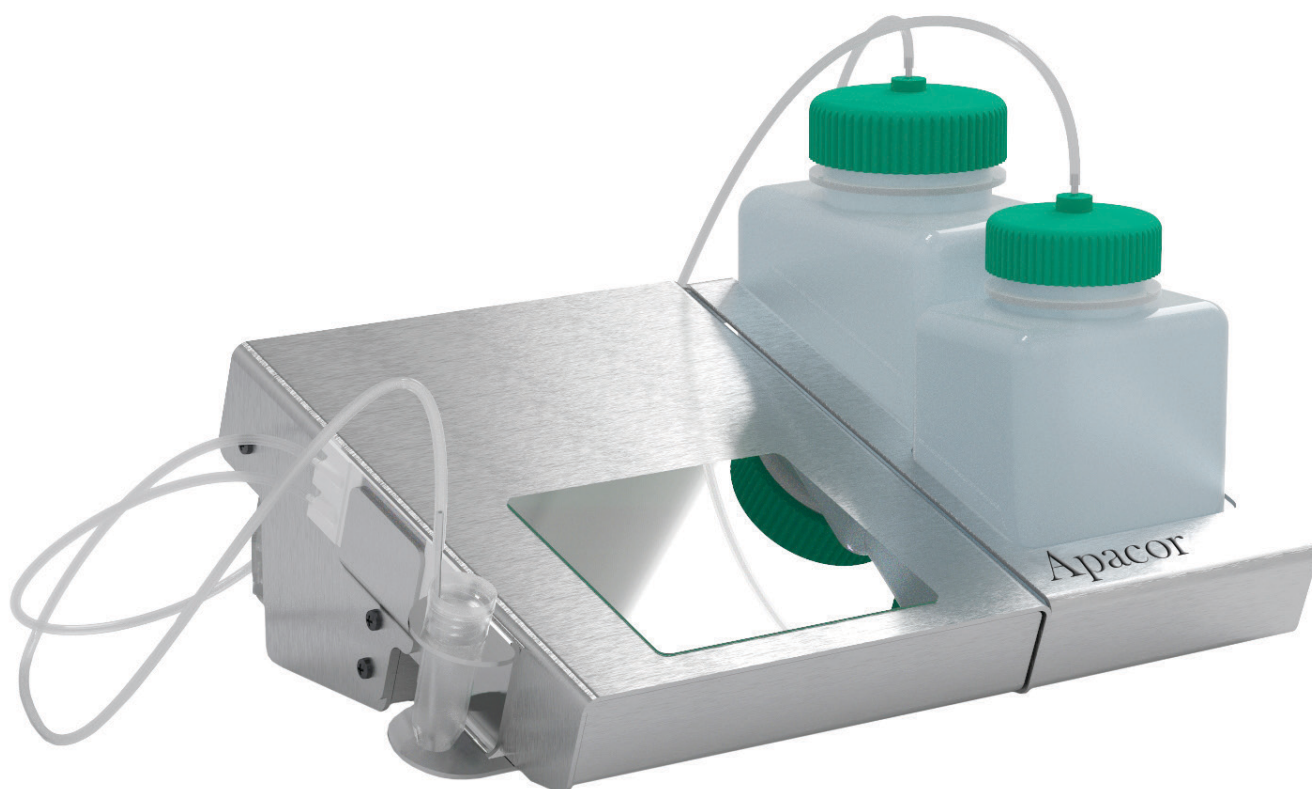


APACOR

ParaSys™

Інструкція з використання та технічного обслуговування



ЗМІСТ

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ	1
ПАКУВАЛЬНИЙ ЛИСТ	2
ЕЛЕМЕНТИ УПРАВЛІННЯ ТА ФУНКЦІЇ.....	3
Елементи управління і функції - вид спереду	4
Елементи управління і функції – вид ззаду.....	4
PARASLIDE™ і зонд пробовідбірника	5
Необхідні розчини для системи	5
Встановлення ParaSys™, ParaSlide™ та Автоматичного Аспіратора.....	6
ІНСТРУКЦІЯ ПО ПРОВЕДЕННЮ СЕДИМЕНТАЦІЙНОГО АНАЛІЗУ	7
ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ - ПЕРІОДИЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	9
УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	10
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	12
ГАРАНТІЇ	13

ParaSys™ містить запатентовані технології.

AraCor - це зареєстрована торгова марка.

Цей посібник публікується у Великобританії.

ТІЛЬКИ ДЛЯ IN-VITRO ВИКОРИСТАННЯ

**БУДЬ ЛАСКА, ПРИЙМІТЬ ДО УВАГИ
УНІВЕРСАЛЬНІ ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ: ДОТРИМУЙТЕСЬ ЗАГАЛЬНИХ ЗАПОБІЖНИХ ЗАХОДІВ, ВСТАНОВЛЕНИХ
ВІДПОВІДНИМИ ОРГАНАМИ ПРИ ПОВОДЖЕННІ ТА ЗНИЩЕННІ ЗРАЗКІВ ПАЦІЄНТА, КОНТРОЛІВ, КАЛІБРАТОРІВ,
ЗРАЗКІВ ДЛЯ КВАЛІФІКАЦІЙНИХ ВИПРОБУВАНЬ ТА ІНШИХ МАТЕРІАЛІВ, ЯКІ ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ В ЦИХ
ПРОЦЕДУРАХ.**

ParaSys™ - це лабораторний інструмент для обробки зразків і прискорення рутинного аналізу Яєць та Паразитів.
Дотримуйтесь докладних інструкцій по встановленню, використанню та технічному обслуговуванню.
Якщо у вас виникли будь-які запитання, зверніться до AraCor або до нашого місцевого торгового представника.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

**ParaSys™ - це електричний прилад.
Електричні вимикачі та компоненти можуть призвести до шоку непрофесійний персонал та недотримання цих попереджень може призвести до серйозних або смертельних травм.**

**Відповідно слід дотримуватися основних заходів безпеки для зменшення ризику ураження електричним струмом, опіків або інших особистих травм.
Ці запобіжні заходи включають обов'язкове прочитання цього посібника перед встановленням або експлуатацією цього інструмента.**



ПАКУВАЛЬНИЙ ЛИСТ

Перевірте наявність наступних комплектуючих:

- 1 Контрольна Консоль ParaSys™ з прикріпленим тримачем для пляшок
- 1 Пляшка для очисного розчину (на 500 мл очисного розчину) з **синьою** кришкою
- 1 Пляшка для промивного розчину (на 125 мл промивного розчину) із **зеленою** кришкою
- 1 Ємність для відходів (500 мл)
- 1 Набір з'єднувальних Трубок (**синій** маркер) для Пляшки для очисного розчину
- 1 Набір з'єднувальних Трубок (**зелений** маркер) для Пляшки для промивного розчину
- 1 Сталевий тримач для пробірок & Тримач Ємності для відходів
- 1 Пластикова коробка з:
 - 2 ParaSlide™
 - 1 Стилус
 - 1 Регульований Аспіраційний зонд
 - 2 Набір з'єднувальних Трубок (**чорний** маркер) для ParaSlide™
- 1 Адаптер змінного струму, модель PSC30U-120
 - На вході 100-240 В ~, 50-60 Гц, 0.8А
 - На виході +12 В ___ 2.5А
- 1 Короткий посібник з експлуатації ParaSys™

Збережіть всі пакувальні матеріали. У тому малоімовірному випадку, коли система повинна бути повернута для технічного обслуговування, зверніться в Службу обслуговування клієнтів Арасор, щоб запросити Номер повернення матеріалів (RMA) і для отримання інструкцій по відправці:

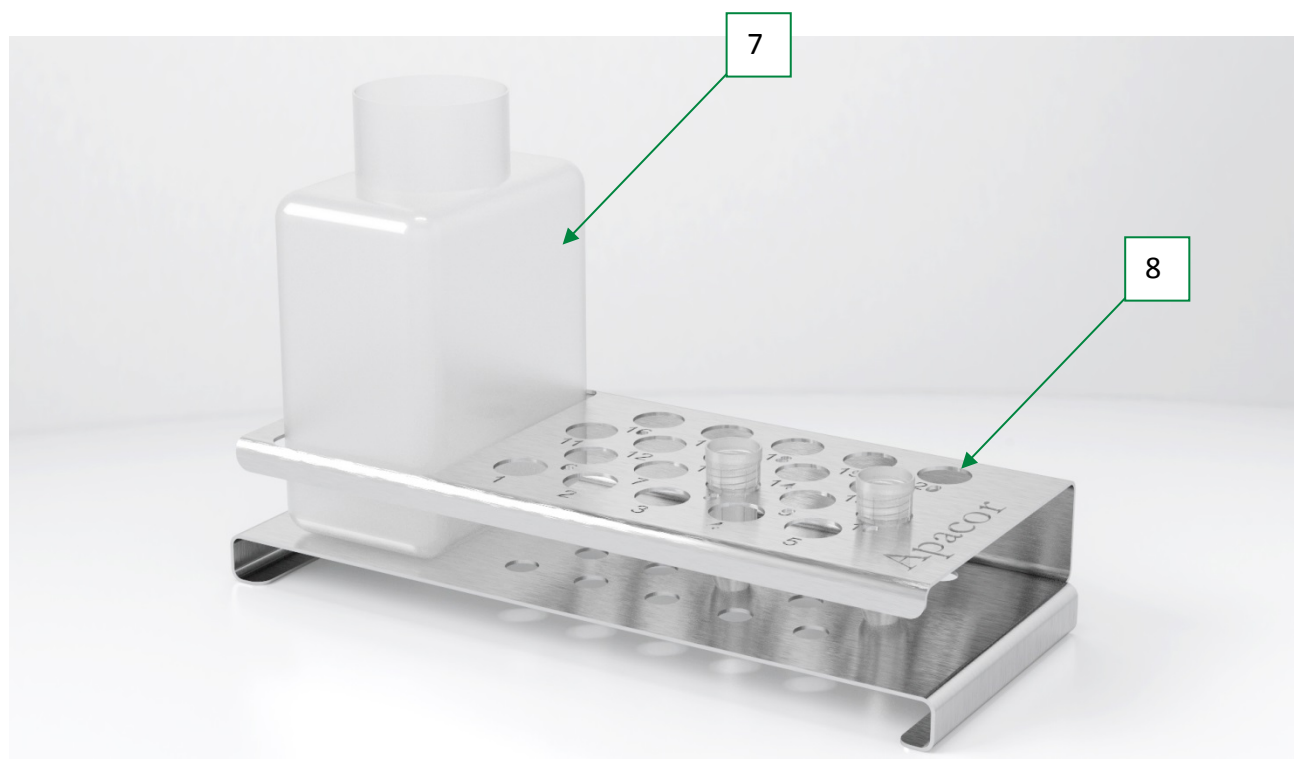
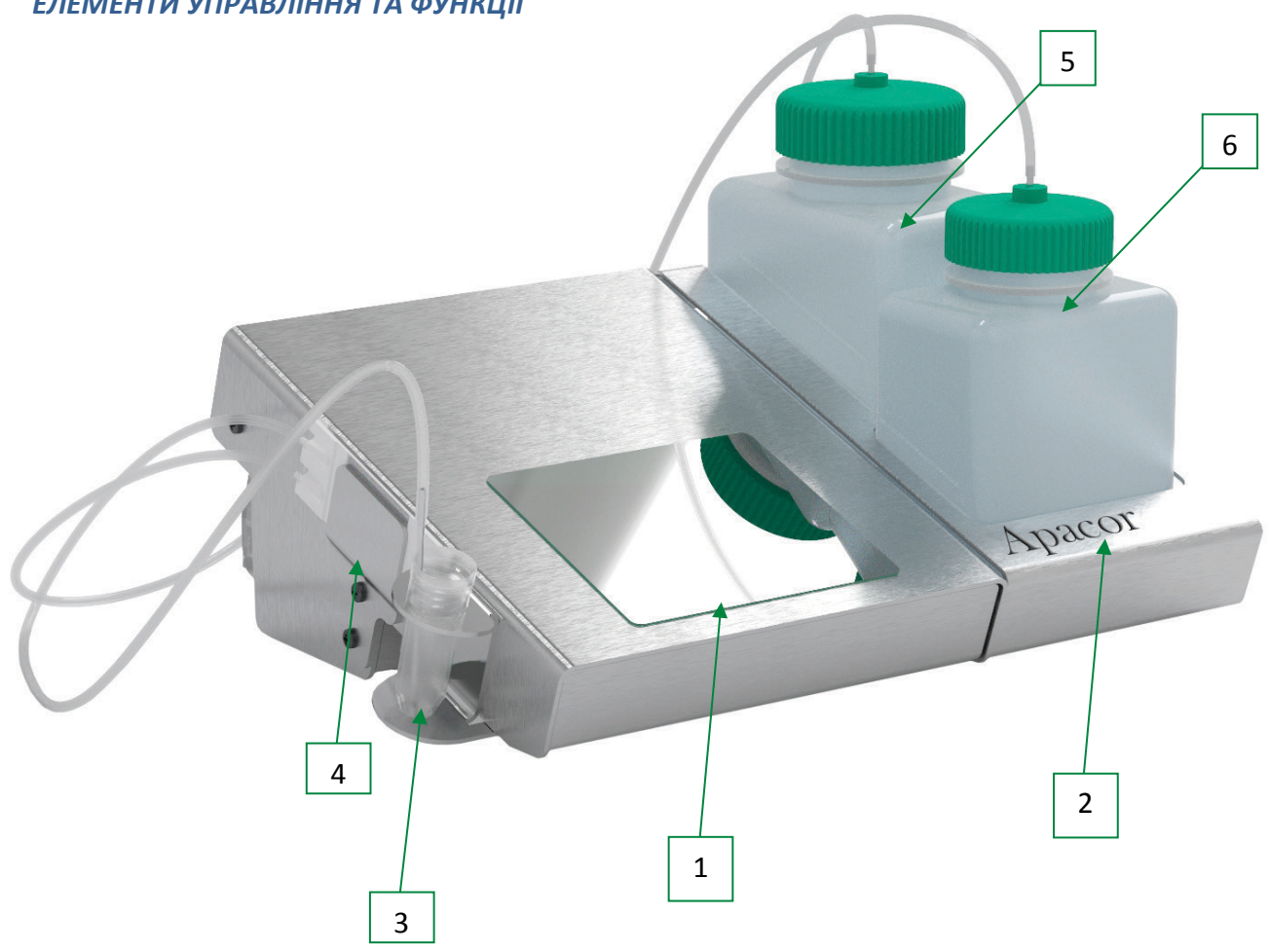
Тел: +44 (0) 118 979 5566

Факс 44 (0) 118 979 5186

E-mail: sales@apacor.com

Арасор не приймає повернення без авторизованого номера RMA, виданого Арасор.

ЕЛЕМЕНТИ УПРАВЛІННЯ ТА ФУНКЦІЇ

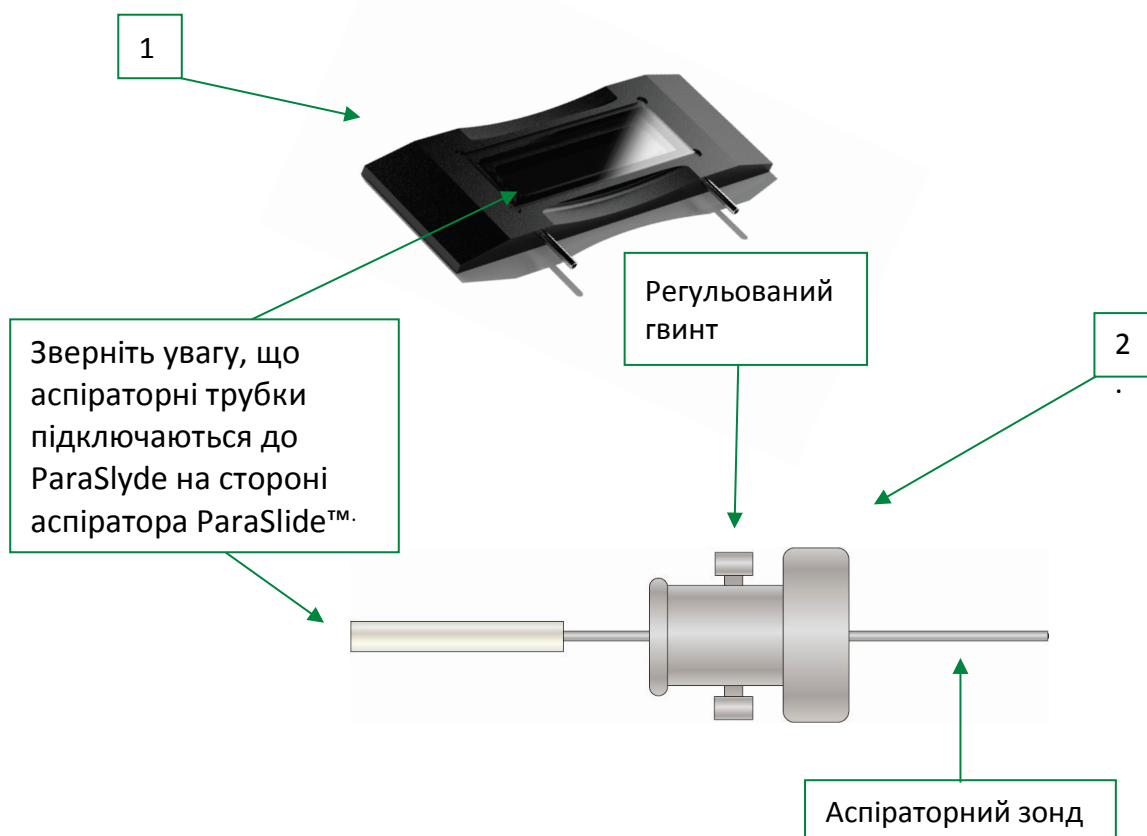


Елементи управління і функції - вид спереду

1. СЕНСОРНИЙ ЕКРАН: сенсорний екран на передній панелі використовується для керування системою.
2. СТАЛЕВИЙ ТРИМАЧ ДЛЯ ПЛЯШОК: Сталевий тримач для пляшок використовується для зберігання Пляшки для очисного розчину (6) та Пляшки для промивного розчину (7).
3. КРІПІЛЬНИЙ КРОНШТЕЙН: Кріпильний кронштейн використовується для тримання трубки Parasер та Аспіратора, коли вони не використовуються.
4. РАМКА ДЛЯ СЛАЙДІВ: Рамка для слайдів розташована на лівій панелі системи, використовується для надійного утримання ParaSlide™, коли його не використовують та для зберігання.
5. ПЛЯШКА ДЛЯ ОЧИСНОГО РОЗЧИНУ: Пляшка для Очисного розчину містить 500 мл продукту.
6. ПЛЯШКА ДЛЯ ПРОМИВНОГО РОЗЧИНУ: Пляшка для Промивного розчину містить 125 мл промивного розчину.
7. ЄМНІСТЬ ДЛЯ ВІДХОДІВ: Ємність для відходів може вмістити 500 мл відходів.
8. СТАЛЕВИЙ ТРИМАЧ ДЛЯ ПРОБІРОК ТА ТРИМАЧ ДЛЯ ЄМНОСТІ ДЛЯ ВІДХОДІВ: Сталевий тримач для пробірок може одночасно розмістити 20 пробірок Parasер. Ємність для відходів може вмістити 500 мл відходів, і вона повинна бути стерилізована наприкінці кожного дня випробувань.

Елементи управління і функції – вид ззаду

1. АДАПТЕР ЗМІННОГО СТРУМУ: Модель PSC30U-120: Адаптер відповідає нормам з техніки безпеки (залежно від країни встановлення) і має вихідний сигнал +12 В _____ 2.5А.
2. ПІДКЛЮЧЕННЯ PARASLIDE™: ParaSlide™ складається з Проточної кювети 1 x 100 мкл. ParaSlide™ приєднується до задньої частини приладу за допомогою коннектора з **чорним** наконечником Люера.
3. ПІДКЛЮЧЕННЯ ПЛЯШКИ З ОЧИСНИМ РОЗЧИНОМ: Пляшка з Очисним розчином приєднується до задньої частини приладу за допомогою коннектора з **синім** наконечником Люера.
4. ПІДКЛЮЧЕННЯ ПЛЯШКИ З ПРОМИВНИМ РОЗЧИНОМ: Пляшка з Промивним розчином приєднується до задньої частини приладу за допомогою коннектора з **зеленим** наконечником Люера.



1. PARASLIDE™

ParaSlide™ - це одна проточна кювета з високими оптичними властивостями. База трохи більше, ніж стандартне скло мікроскопа. Після розміщення в клеммах столика стандартного вертикального мікроскопа, ParaSlide™ не потрібно видаляти. ParaSlide™ поєднує в собі яскраве поле, фазовий контраст, імерсійний об'єктив і поляризоване світло та подібні форми мікроскопії.

2. АСПІРАЦІЙНИЙ ЗОНД

Автоматичний Аспіратор піпетує фекальні концентрати з будь-якої стандартної фекальної концентраційної пробірки Parasep від Aрасог в ParaSlide™.

Необхідні розчини для системи

ParaSys™ використовує готові доступні рідини та розчини. Арасог рекомендує використовувати наступні розчини з ParaSys:

РОЗЧИН	ПРИЗНАЧЕННЯ	СКЛАД
ОЧИСНИЙ РОЗЧИН	Очищення гідравліки між зразками під час звичайних операцій і використання в якості розчинника для зразків.	Розчин хлориду натрію.
ПРОМИВНИЙ РОЗЧИН	Дезінфекція гідравліки та ParaSlide™ після кожної серії зразків.	Розчин хлориду натрію з 1:10 Triton X.

Встановлення ParaSys™, ParaSlide™ та Автоматичного Аспіратора

1. Помістити ParaSys™ у правій частині стандартного вертикального мікроскопа, який буде використовуватися для зчитування фекального концентрату.
2. Розмістити стандартну пробірку для зразка в Кріпильний Кронштейн.
3. Використовуючи другу пробірку для зразка, відрегулюйте зонд Аспіратора, так щоб він співпадав з пробіркою Parasер. Автоматичний аспіратор налаштовується шляхом послаблення затискачів у ручці. Посунути зонд вгору або вниз до точки 2-3 мм від дна пробірки для зразка. Закрутити гвинт з накатаною головкою до точки опору. Закрутити гвинти на 1/8 обороту. **БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ, ОСКІЛЬКИ ЗАЙВЕ ЗУСИЛЛЯ МОЖЕ ПОШКОДИТИ АСПІРАТОР ЗОНДА.**
4. Перевірити, чи підключення з'єднувальних трубок ParaSlide™ є надійним.
5. Розмістити ParaSlide™ на столик мікроскопа. ParaSlide™ повинна лежати рівно між кліпсами кріплення. Фокусні лінзи повинні бути розміщені в центрі Проточної Кювети (Оглядовий камера) для первинного фокусування.
6. Провести трубки, з'єднані зі стороною "Panel" ParaSlide™, навколо задньої частини мікроскопа. Прикріпити швидкороз'ємні з'єднувачі до задньої частини ParaSys™ через наконечник Люера, втулками **чорна до чорної**.
7. Встановити Автоматичний Аспіратор в пробірку, яка закріплена в Кронштейні.
8. Відкрутити гвинтовий ковпачок з білої пластикової Пляшки для очисного розчину, розташованої біля пристрою. Заповнити Пляшку для очисного розчину очисним розчином. Закрити Пляшку з очисним розчином кришкою з **синьою** втулкою. Пляшка для розчину для очищення повинна бути поміщена в один з двох тримачів, розташованих з боку від пристрою. Дозволити бульбашкам розсіятись, відкрутивши гвинтовий ковпачок на кілька хвилин.
9. Взяти з'єднувальну трубку, яка має **синій** маркер на ній. Підключити один кінець цієї трубки до наконечника Люера в кришці Пляшки для очисного розчину і інший кінець до наконечника Люера на задній панелі ParaSys™, який позначається **синьою** насадкою.
10. Зняти гвинтовий ковпачок із білої пластикової Пляшки для промивного розчину, розташованої біля пристрою. Заповнити Пляшку для промивного розчину промивним розчином Арасог. Закрити Пляшку з промивним розчином кришкою з **зеленою** втулкою. Пляшка з промивним розчином повинна бути поміщена в один з двох тримачів, розташованих з боку від пристрою. Дозволити бульбашкам розсіятись, відкрутивши гвинтовий ковпачок на кілька хвилин.
11. Взяти з'єднувальну трубку, яка має **синій** маркер на ній. Підключити один кінець цієї трубки до наконечника Люера в кришці Пляшки для промивного розчину і інший кінець до наконечника Люера на задній панелі ParaSys™, який позначається **синьою** насадкою.
12. Взяти адаптер перемикача, що постачається в комплекті, і підключити барабанний роз'єм на задній панелі принтера. Вставити вилку шнура живлення в адаптер і вилку в розетку. Увімкнути живлення розетки мережі змінного струму.

ІНСТРУКЦІЯ ПО ПРОВЕДЕННЮ СЕДИМЕНТАЦІЙНОГО АНАЛІЗУ

Рекомендується наступна процедура для роботи з ParaSys™:

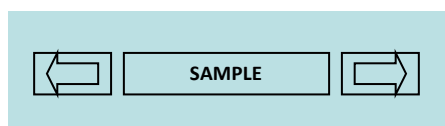
1. Закріпити ParaSlide™ на столику мікроскопа та перевірити, щоб з'єднувальні трубки не торкались контролів. Переконайтесь, що всі з'єднання трубок прикріплені до відповідних кольорових з'єднань на задній стінці робочої станції.
2. Відрегулювати Аспіраційний зонд (послабити гвинт з накатаною головкою, виставити зонд, знову затягнути гвинт), так, щоб залишилось 1-2 мм над дном пробірки.
3. Доторкнутись до сенсорного екрану, щоб переконавшись, що система ParaSys увімкнена. Переконавшись, що пляшки для очисного розчину та промивного розчину заповнені. Потім помістити аспіратор у Ємність для відходів. Коли пристрій увімкнений, натисніть опцію PRIME (заповнення).
4. Якщо інструмент новий, виконати опцію PRIME двічі.



5. Після заповнення утримувати Аспіраційний зонд над седиментаційними пробірками. Система покаже опцію DILUTE, яка запускає розведення зразків очищувальним розчином.



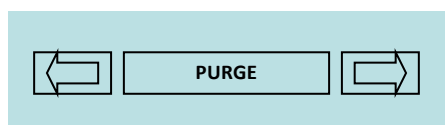
6. Перемішати зразок на вортексі після розбавлення з ковпачком Parasер на седиментаційних пробірках. Цей крок видалений для Parasер без розчинника.
7. Натиснути опцію SAMPLE (зразок). Зразок буде доступний для читання відповідно до лабораторної процедури.



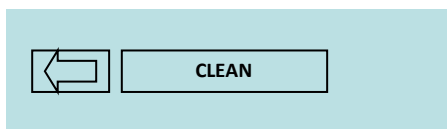
8. Натиснути SAMPLE RPT щоб побачити наступний зразок розведеного концентрату, якщо необхідно.



9. Якщо аналізований зразок позитивний, залишити зонд в седиментаційній пробірці і натиснути PURGE на екрані. Цей вибір залишить весь зразок для подальшого аналізу. Використовувати новий ковпачок для пробірки зі зразком.



10. Якщо зразок негативний, перенести Зонд аспіратора на утилізацію відходів. Натиснути стрілку вправо, щоб пропустити опцію PURGE і перейти до опції CLEAN. Ця опція запускає Очисний і Промивний розчини через систему, щоб ParaSys™ був чистий і готовий до використання наступного разу.



11. Залишити Зонд аспіратора в чистій, порожній пробірці (в кронштейні), коли він не використовується. Залиште ParaSlide™ у своєму положенні на мікроскопі або в його положенні збоку на ParaSys™ після очищення.

[У Пляшку для Промивного розчину \(зелений ковпачок\) рекомендується додавати 1:10 Triton X.](#)

[Будь-яке розведення розчином Люголя є кращим з фізіологічним розчином в Пляшці для Очисного розчину \(синій ковпачок\).](#)

[1/10 розведення розчину Люголя в фізіологічному розчині рекомендується прийняти за відправну точку.](#)

ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ - ПЕРІОДИЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ParaSys™ вимагає мінімального технічного обслуговування. Однак для максимальної ефективності роботи рекомендується наступне періодичне обслуговування.

ЩОДЕННЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ АБО ЗА ПОТРЕБИ

1. Parasys™ слід дезінфікувати на початку та в кінці кожної зміни. Лабораторії, які не мають партійного процесу, повинні дезінфікувати в середньому один раз на 25 тестів. Будь ласка, виконайте наступну процедуру:
 - a. Розмістити наконечник Автоматичного аспіратора над Ємністю для відходами.
 - b. Використовуючи СТІЛКУ ВПРАВО на сенсорному екрані переміститись вперед до опції ПРОМИТИ та вибрати її. Це очистить систему з Очисним та Промивним розчином.
 - c. Повторіть кроки a. і b. якщо необхідно.
2. Протерти верх та низ ParaSlide™, якщо це візуально потрібно. Обидві сторони слід протирати спиртовою серветкою в кінці кожної зміни.
3. Очистити зонд Автоматичного Аспіратора спиртовою серветкою принаймні один раз за зміну або частіше якщо необхідно.
4. Перевірити зонд Автоматичного Аспіратора на наявність знаків закупорки, перекручування або згинання щонайменше щомісяця. Прочистити або замінити, якщо це необхідно.
5. Під час експлуатації перевірити ParaSlide™ на наявність жирів, масел або бульбашок. У разі виникнення будь-яких із цих умов, будь ласка, виконайте наступну процедуру:
 - a. Розмістити наконечник Автоматичного аспіратора над Ємністю для відходами.
 - b. Використовуючи СТІЛКУ ВПРАВО на сенсорному екрані переміститись вперед до опції ПРОМИТИ та вибрати її. Це очистить систему з Очисним та Промивним розчином.
 - c. Повторіть кроки a. і b. якщо необхідно.
6. Видалити вміст та промити Пляшку з очисним розчином принаймні один раз на три дні, щоб запобігти виникненню бактерій у Пляшці для Очисного розчину та подальшому забрудненню.

Недотримання графіку технічного обслуговування призведе до втрати будь-яких гарантій.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ParaSys™ розроблений для легкої установки та експлуатації. Однак, якщо виникнуть будь-які з наведених нижче проблем, виконати такі коригувальні дії:

Нічого не відбувається, коли ParaSys™ увімкнено.

Коригувальна дія - перевірте, чи:

1. Блок живлення надійно підключений до гнізда для вхідного живлення.
2. Блок живлення надійно підключений до електричної розетки.
3. Визначити, що електрична розетка працює, підключивши інший пристрій.

Аспірований зразок не потрапляє до Проточної Кювети (Оглядова Камера).

Коригувальна дія:

1. Включити систему в електричну розетку і дати їй «постояти» в лабораторії приблизно 30 хвилин. Це дозволяє системі та трубкам акліматизуватись до температури навколишнього середовища.
2. Візуально перевірити гідравліку та Проточну Кювету ParaSlide™. Переконайтесь, що всі з'єднання є надійними. Хронічна наявність бульбашок вказує на необхідність заміни трубки та/або з'єднувачі.
3. Переконайтесь, що фекальний зразок/концентрат має рідку консистенцію. Розбавити або перемішати за допомогою вортекса за необхідністю (ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ).

Фекальний зразок "тремтить" в Проточній Кюветі.

Коригувальна дія:

Тремтіння Проточної Кювети, як правило, викликано оператором, що торкається трубок ParaSlide™. Переміщення трубок від оператора може усунути це. Закріпити секцію з'єднувальної трубки (близько шести дюймів від ParaSlide™) на кронштейні мікроскопа. Обов'язково залиште достатню відстань між ParaSlide™ та закріпленою секцією для здійснення будь-яких необхідних рухів.

При аспірації у Проточній Кюветі спостерігається невелика кількість фекального зразка або зразок відсутній (Оглядова Камера).

Коригувальна дія:

1. Щоб забезпечити належну висоту зонда, перевірити та налаштувати зонд, коли Аспіраторний Зонд розміщений біля краю пробірки (Інструкція з монтажу).
2. Перевірити чи фекальний зразок не є надто густим. У більшості випадків параметр DILUTE гарантує, що зразок має відповідну консистенцію, для того, щоб зразок міг бути аспірований в систему. Однак, якщо фекальний зразок занадто густий, ParaSys™ висвітлить Індикатор Системної Помилки та видасть звуковий сигнал. На цьому етапі вибрати опцію CLEAN на сенсорному екрані, для очищення системи очистним розчином та промивним розчином.

Напівпрозорі розмазані плями на поверхні Проточної Кювети (Оглядова Камера).

Коригувальна дія:

Деякі зразки фекалій можуть містити жири та/або масла, які можуть прилипати до поверхні Проточної Кювети (Оглядова Камера) або трубок. Щоб видалити жири та/або масла:

1. Розмістити наконечник Автоматичного Аспіратора над Ємністю для відходів.
2. Використовуючи СТІЛКУ ВПРАВО на сенсорному екрані переміститись вперед до опції ПРОМИТИ та вибрати її. Це очистить систему з Очисним та Промивним розчином.
3. Повторіть кроки 1 та 2, якщо необхідно.

Ароматизовані очисники та миючі засоби використовують хімікати, що містять масла та жири.
Ці продукти **не повинні** використовуватися як чистячі засоби для ParaSys™.

Якщо ці процедури не можуть вирішити проблему, зверніться в службу підтримки Apacor:

Тел. +44 (0) 118 979 5566
Факс +44 (0) 118 979 5186
Електронна пошта: sales@apacor.com

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

PARASYS™

Розміри:	18.5 см x 18 см x 9.5 см
Вага при відправці:	2.6 кг
Блок живлення, вхідні характеристики:	100 В - 240 В ~ 1.0 А 50-60 Гц, 64~80 ВА
Вхідний роз'єм адаптера змінного струму:	Баррель, 2.1 мм
Блок живлення, вихідні характеристики:	12 В _____ 2.5 А
Споживана потужність:	1.0 Вт в режимі очікування; 18 Вт максимум
Вимоги до температури:	18-26°C (64.5-79 °F) навколишня температура з варіацією ≤ 2 °C (3.6 °F) на годину. Відносна вологість повітря 20--80%

АСПИРАЦІЙНИЙ ЗОНД

Внутрішній діаметр	0.8 мм
Зовнішній діаметр	1.60 мм
Довжина	8-10 см

PARASLIDE™

Зовнішні розміри:	7.5 см x 2.5 см x 0.4 мм в найнижчій точці
Товщина скла:	0.4 мм
Висота камери:	0.4 мм
Довжина/ID трубок:	
- Від Зонда до Слайду	78.6 см/2.6 мм
- Від слайда до Консолі	62.9 см/2.6 мм

ОБ'ЄМИ РІДИН

Загальний об'єм зразка:	500 мкл
Кожне очищення:	1500/1800 мкл
Зона перегляду:	100 мкл

ПЕРИСТАЛЬТИЧНИЙ НАСОС

Час циклу:	
Заповнення	27.0 сек
Розведення нефарбованого Очисника	3.5 сек
Забір зразка	4.0 сек
Повторний зразок	1.0 сек
Очищення	9.0 сек
Промивка	27.0 сек

ГАРАНТІЯ: Один рік, обмін на новий або відновлений блок

За консультацією звертайтеся до Арасог або місцевого торгового представника

Тел. +44 (0) 118 979 5566

Факс +44 (0) 118 979 5186

Електронна пошта: sales@apacor.com

ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА: За 12 місяців після відвантаження, якщо система, або будь-який вузол не виконують своїх функцій відповідно до письмових специфікацій через дефект виготовлення або матеріалу, Замовник повинен звернутися у відділ обслуговування клієнтів Арасог по телефону, факсом або електронною поштою. Будь ласка, зазначте модель, серійний номер, дату початку роботи і номер замовлення в вашому повідомленні. Відділ з обслуговування клієнтів визначає, чи зможе Клієнт усунути несправності на місці. Якщо такі коригувальні заходи не вирішують проблему, Відділ по обслуговуванню клієнтів видає номер дозволу на повернення товару («**RMA**»), відповідно до якого Замовник відправляє прилад компанії Арасог для огляду і діагностики. Номер RMA повинен бути на видному місці на зовнішній стороні всіх матеріалів, які відправляються, і вказується в подальшому повідомленні. Якщо система не працює відповідно до зазначених специфікацій через дефект виготовлення або матеріалу, Арасог проводить ремонт або заміну такої дефектної системи або вузла без витрат для Клієнта, за винятком випадків, зазначених нижче:

- Клієнт оплачує вартість доставки авторизованої системи RMA на Арасог.
- Арасог оплачує вартість доставки відремонтованої або заміненої системи Замовнику.

Арасог Ltd

Тел. +44 (0) 118 979 5566

Факс +44 (0) 118 979 5186

Електронна пошта: sales@aracog.com

Будь ласка, зверніть увагу: В інтересах вдосконалення продукту Арасог зберігає за собою право на зміну і модифікацію своєї продукції.

ParaSys™ містить запатентовані технології.

Арасог є зареєстрованою торговою маркою Арасог.

Арасог Ltd

Блок 5 Sapphire Centre

Fishponds Road

Wokingham Berkshire RG41 2QL

АНГЛІЯ

Тел: +44 (0) 118 979 5566

Факс: +44 (0) 118 979 5186